



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду в
трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

**Рабочая группа по оценке воздействия
на окружающую среду и стратегической
экологической оценке**

Первое совещание

Женева, 24–26 апреля 2012 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня первого совещания,

**которое откроется во Дворце Наций в Женеве во вторник,
24 апреля 2012 года, в 10 ч. 00 м.***

I. Предварительная повестка дня

1. Выборы Председателя.

* Делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, размещенный на вебсайте Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (<http://www.unesc.org/env/eia/mtgs/wg.2-1.html>), и направить его в секретариат Конвенции не позднее чем за две недели до начала совещания либо по факсу +41 22 917 0107, либо по электронной почте eia.conv@unesc.org. До начала совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций, расположенном на входе во Дворец Наций со стороны Прени (14, Avenue de la Paix; см. план по адресу <http://www.unesc.org/meetings/map.pdf>). В случае каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом Конвенции по телефону +41 22 917 2364.

2. Утверждение повестки дня.
3. Участники.
4. Положение с ратификацией.
5. Соблюдение и осуществление.
6. Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала.
7. Обмен надлежащей практикой:
 - a) практика государств, расположенных за пределами региона;
 - b) применение Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте к деятельности, связанной с ядерной энергией;
 - c) прочие мероприятия, предусмотренные планом работы.
8. Содействие ратификации и применению Протокола по стратегической экологической оценке.
9. Бюджет, механизмы финансирования и финансовая помощь:
 - a) бюджет и механизмы финансирования;
 - b) оказание финансовой помощи представителям стран с переходной экономикой, неправительственных организаций и стран, расположенных за пределами региона.
10. Кадровые вопросы секретариата.
11. Подготовка к шестой сессии Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола.
12. Вклад в смежные международные процессы.
13. Прочие вопросы.
14. Представление основных принятых решений и закрытие совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Выборы Председателя

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 15 м.

1. Совещание будет открыто Председателем Президиума г-ном Д. Мормулем, заместителем Министра, Министерство охраны окружающей среды Украины.
2. Участники пятой сессии Совещания Сторон Конвенции и первой сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола, избрали следующих четырех заместителей Председателя Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке: г-жу М. Масайтите (Литва); г-на П. Отавского (Польша);

представителя Украины (будет назначен позднее)¹; и г-на Г. Кремлиса (Европейская комиссия). Оба Совещания постановили, что Рабочая группа изберет своего Председателя из числа заместителей Председателя на своем первом совещании, выразив надежду, что на этот пост будет избран г-н Отавский (ECE/MP.EIA/15, пункт 58, и ECE/MP.EIA/SEA/2, пункт 37).

3. В этой связи Рабочей группе будет предложено избрать своего Председателя из числа заместителей Председателя на период до шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола.

2. Утверждение повестки дня

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 10 ч. 15 м. – 10 ч. 30 м.

4. Настоящая предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом в согласовании с Президиумом. Председатель Рабочей группы предложит Рабочей группе утвердить ее повестку дня, изложенную в настоящем документе.

3. Участники

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 10 ч. 30 м. – 11 ч. 00 м.

5. Секретариат включит в перечень участников любых исследователей, коммерческие фирмы, разработческие, консультативные и другие коммерческие структуры, которые были приглашены с согласия Президиума к участию в качестве наблюдателей в данном совещании или обсуждениях по одному или нескольким конкретным пунктам повестки дня данного совещания.

6. Одному из членов Президиума будет предложено сообщить о принятом в соответствии с правилами процедуры решения Президиума относительно того, разрешается ли представителю Европейского ЭКО-Форума участвовать в совещаниях Президиума в качестве наблюдателя, в развитие решения, принятого Совещанием Сторон Конвенции на его пятой сессии и Совещанием Сторон Конвенции, действующим в качестве Совещания Сторон Протокола, на его первой сессии.

4. Положение с ратификацией

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 11 ч. 00 м. – 12 ч. 00 м.

7. Секретариат представит информацию о положении с ратификацией Конвенции и двух поправок к ней. Делегациям будет предложено сообщить о планируемой ратификации. Председатель предложит каждой Стороне Конвенции, еще не ратифицировавшей эти две поправки, сообщить о своих подготовительных мероприятиях по ратификации.

8. Секретариат также сообщит о положении с ратификацией Протокола. Делегациям будет предложено сообщить о планируемой ратификации. Председатель предложит каждому подписавшему государству, которое не ратифицирова-

¹ В письме Украины от 15 июля 2011 года на имя секретариата указано, что этим представителем является г-н Володымыр Бучко.

ло подписанный им Протокол, сообщить о своих подготовительных мероприятиях по ратификации.

9. Кроме того, секретариат сообщит о проявленной странами, находящимися за пределами региона Европейской экономической комиссии (ЕЭК), заинтересованности в присоединении либо к Конвенции, либо к Протоколу.

10. Президиуму будет предложено изложить предлагаемые меры, которые могли бы быть приняты для содействия присоединению к Конвенции и Протоколу и их ратификации и, в частности, для содействия вступлению в силу двух поправок к Конвенции.

5. Соблюдение и осуществление

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 12 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. – 16 ч. 30 м.

11. Председатель Комитета по осуществлению предложит вниманию участников информацию о соблюдении и осуществлении. Она представит доклады Комитета о работе его двадцать второй и двадцать третьей сессий (ECE/MP.EIA/IC/2011/6 и ECE/MP.EIA/IC/2011/8, соответственно) и информацию об итогах работы Комитета на его двадцать четвертой сессии. Кроме того, она расскажет о последующей деятельности Комитета в связи с решением V/4 Совещания Сторон Конвенции в отношении Украины (ECE/MP.EIA/15, решение V/4, пункты 17–26), о находящихся на рассмотрении Комитета представлениях и об инициативах Комитета. Ожидается, что помимо этого Председатель информирует Рабочую группу о том, что Комитет по осуществлению рекомендовал Президиуму и Рабочей группе рассмотреть вопрос о создании целевой группы по согласованию аутентичных текстов Конвенции на трех языках (английском, русском и французском).

12. Помимо этого, Председатель Комитета представит проект вопросника по осуществлению Конвенции и Протокола в период 2010–2012 годов для рассмотрения Рабочей группой, как это предусмотрено в текущем плане работы (ECE/MP.EIA/SEA/2, решение V/9–I/9). Ожидается, что Рабочая группа рекомендует любые необходимые поправки к проекту и примет решение о последующем распространении вопросника. Также ожидается, что Рабочая группа согласует на основе предложения Комитета подробный график в отношении представления заполненных вопросников и составления последующего проекта четвертого обзора осуществления.

13. Секретариат доложит об опубликовании в электронном виде мнений Комитета по осуществлению и их периодическом пересмотре, а также об опубликовании измененных рабочих правил (решение V/4, пункты 13–14). Секретариат также сообщит об опубликовании в электронной форме третьего обзора осуществления, охватывающего период 2006–2009 годов (решение V/3, пункт 2).

14. Секретариат также представит информацию об обеспечиваемом им поощрении использования международными финансовыми учреждениями перечня, подготовленного Европейским банком реконструкции и развития (решение V/4, пункт 16).

6. Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 16 ч. 30 м. – 17 ч. 30 м.

15. Странам-руководителям будет предложено представить информацию об осуществлении субрегионального сотрудничества и деятельности по укреплению потенциала за период после пятой сессии Совещания Сторон. Ожидается, что речь будет идти о субрегиональных рабочих совещаниях для стран региона Балтийского моря и Средиземноморья и о подготовке экспериментального проекта с участием Беларуси и Украины. Делегациям и секретариату также будет предложено сообщить об осуществленных ими смежных мероприятиях, которые не были предусмотрены планом работы.

16. Страны-руководители и секретариат представят информацию о прогрессе в организации других видов деятельности в области субрегионального сотрудничества и укрепления потенциала, предусмотренных в плане работы.

17. Делегация Румынии, являющаяся депозитарием многостороннего соглашения, подписанного министрами стран Юго-Восточной Европы на четвертой сессии Совещания Сторон Конвенции, представит, как ожидается, доклад о ходе осуществления данного соглашения. Другим странам Юго-Восточной Европы будет предложено сообщить о принятых мерах по увеличению числа Сторон данного соглашения и о мерах по организации первого совещания Сторон этого соглашения.

7. Обмен надлежащей практикой

а) Практика государств, расположенных за пределами региона

Ориентировочное время: вторник, 24 апреля, 17 ч. 30 м. – 18 ч. 00 м.

18. Председатель предложит всем представителям или экспертам из государств, расположенных за пределами региона ЕЭК, которые впервые участвуют в совещании в рамках Конвенции или Протокола к ней, кратко описать системы и практику оценки воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценки (СЭО) в их странах.

б) Применение Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте к деятельности, связанной с ядерной энергией

Ориентировочное время: среда, 25 апреля, 10 ч. 00 м. – 11 ч. 30 м.

19. Как ожидается, Председатель предложит Рабочей группе рассмотреть предложение о необходимости в разработке руководства по кодификации практического опыта, которое могло бы основываться на справочном документе секретариата и в котором могли бы затрагиваться ключевые вопросы, – предложение, сформулированное ведущим дискуссионной группы по вопросу о применении Конвенции к деятельности, связанной с ядерной энергией, в ходе пятой сессии Совещания Сторон.

в) Прочие мероприятия, предусмотренные планом работы

Ориентировочное время: среда, 25 апреля, 11 ч. 30 м. – 12 ч. 00 м.

20. Председатель предложит странам-руководителям изложить их планы относительно организации указанных в плане работы рабочих совещаний или се-

минаров продолжительностью в полдня, которые связаны с обменом надлежащей практикой.

8. Содействие ратификации и применению Протокола по стратегической экологической оценке

Ориентировочное время: среда, 25 апреля, 12 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.
и 15 ч. 00 м. – 16 ч. 30 м.

21. Секретариат представит информацию об обеспечиваемом им ведении информационного справочного руководства по оказанию поддержки осуществлению Протокола, включая приложение к нему, посвященное вопросам охраны здоровья человека, а также о его опубликовании в электронном формате. Секретариат вместе с представителями стран и организаций в соответствующей редакционной группе также представит информацию о ходе разработки более краткого и упрощенного варианта информационного справочного руководства, ориентированного на практическое применение Протокола.

22. Представителю Международной ассоциации по оценке воздействия будет предложено рассказать о ходе подготовки двухстраничных информационных буклетов по ключевым вопросам практики СЭО.

23. Секретариату и участвующим странам будет предложено сообщить о рабочих совещаниях, включая подготовку кадров, которые были проведены по тематике применения Протокола, в частности для стран Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Им будет также предложено рассказать о прогрессе в организации экспериментальных СЭО.

24. Страны-руководители и секретариат представят информацию о ходе работы по организации других мероприятий в области субрегионального сотрудничества и укрепления потенциала, которые предусмотрены в плане работы.

25. Секретариат вместе с представителями стран в соответствующей редакционной группе представит информацию о ходе подготовки формата для уведомления в рамках СЭО (ECE/MP.EIA/WG.2/2012/L.1).

26. Секретариату и соответствующим странам будет предложено представить информацию о разработке законодательства в области СЭО и о планах по разработке такого законодательства в будущем.

27. Секретариат сообщит о подготовке совместного рабочего совещания по вопросу об участии общественности в СЭО в соответствии с Протоколом и статьей 7 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), которое, как ожидается, состоится 29 и 30 октября 2012 года. Секретариат также сообщит о смежных мероприятиях в рамках Орхусской конвенции, которые, возможно, представляют интерес для Рабочей группы.

28. К делегациям будет обращена просьба предложить случаи, в которых был применен Протокол и которые можно было бы описать в фактологических бюллетенях по тематическим исследованиям, подлежащих опубликованию секретариатом.

9. Бюджет, механизмы финансирования и финансовая помощь

а) Бюджет и механизмы финансирования

Ориентировочное время: среда, 25 апреля, 16 ч. 30 м. – 17 ч. 15 м.

29. Секретариат представит двухгодичный финансовый отчет за период до 31 декабря 2012 года (решение V/10–I/10, пункт 10). Секретариат также обратит особое внимание на взносы, внесенные в целевой фонд Конвенции.

30. Одному из членов Президиума будет предложено привести информацию о рассмотрении Президиумом мер, способствующих тому, чтобы Стороны, которые до настоящего времени не объявляли о своих взносах, внесли их и чтобы Стороны, которые на данный момент взяли на себя обязательства внести только ограниченные средства или взносы натурой, увеличили размеры своих взносов в течение нынешнего и будущих бюджетных циклов (решение V/10–I/10, пункты 7–8).

31. Одному из членов Президиума будет предложено представить информацию об усилиях Президиума по разработке – возможно, при поддержке небольшой группы – стратегии для осуществления работы в рамках Конвенции и Протокола с учетом финансовых ограничений (решение V/10–I/10, пункт 15).

32. Секретариат сообщит о результатах любых поездок за пределы ЕЭК.

б) Оказание финансовой помощи представителям стран с переходной экономикой, неправительственных организаций и стран, расположенных за пределами региона

Ориентировочное время: среда, 25 апреля, 17 ч. 15 м. – 18 ч. 00 м.

33. Председатель сообщит о составлении Президиумом перечня из не более чем пяти экспертов, представляющих неправительственные организации, для получения помощи, позволяющей им участвовать в совещаниях в рамках Конвенции и Протокола к ней (решение V/10–I/10, пункт 20).

34. Председатель сообщит о любой поддержке, оказываемой представителям и экспертам из государств, расположенных за пределами региона ЕЭК (решение IV/9, пункт 6).

10. Кадровые вопросы секретариата

Ориентировочное время: четверг, 26 апреля, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 30 м.

35. Секретариат сообщит о любых кадровых изменениях, которые произошли после пятой сессии Совещания Сторон или которые ожидаются в будущем.

11. Подготовка к шестой сессии Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола

Ориентировочное время: четверг, 26 апреля, 10 ч. 30 м. – 11 ч. 30 м.

36. Как ожидается, Председатель Президиума и секретариат доложат о начале принятия практических мер по организации шестой сессии Совещания Сто-

рон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола, которые предположительно будут проведены в Украине в мае–июне 2014 года. Рабочая группа, возможно, сообщит о дополнительных мерах, которые будут приняты в этой связи.

12. Вклад в смежные международные процессы

Ориентировочное время: четверг, 26 апреля, 11 ч. 30 м. – 13 ч. 00 м.

37. Секретариат сообщит о проведении параллельного мероприятия на седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", состоявшейся в Астане 21–23 сентября 2011 года (ЕСЕ/МР.ЕІА/SEA/2, Декларация, пункт 19) и соответствующих итогах этой Конференции.

38. Секретариат также приведет информацию о представленном им в ходе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года (Рио+20) сообщении о вкладе Конвенции и, в частности, Протокола в осуществление принципов, провозглашенных Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия (Декларация, пункт 20). Рабочая группа, возможно, сообщит о последующих мерах, которые будут приняты в этой связи.

39. Председателю Президиума будет предложено сообщить об итогах совещания председателей президиумов природоохранных договоров ЕЭК и Комитета по экологической политике, состоявшегося в Женеве 22 ноября 2011 года.

13. Прочие вопросы

Ориентировочное время: четверг, 26 апреля, 15 ч. 00 м. – 16 ч. 00 м.

40. Делегациям, желающим поднять другие вопросы, следует как можно скорее связаться с Председателем и секретариатом.

14. Представление основных принятых решений и закрытие совещания

Ориентировочное время: четверг, 26 апреля, 16 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.

41. Ожидается, что Рабочая группа согласует основные решения, принятые на совещании, уполномочит секретариат завершить работу над докладом после сессии под руководством Председателя и подтвердит время и место проведения своего следующего совещания.